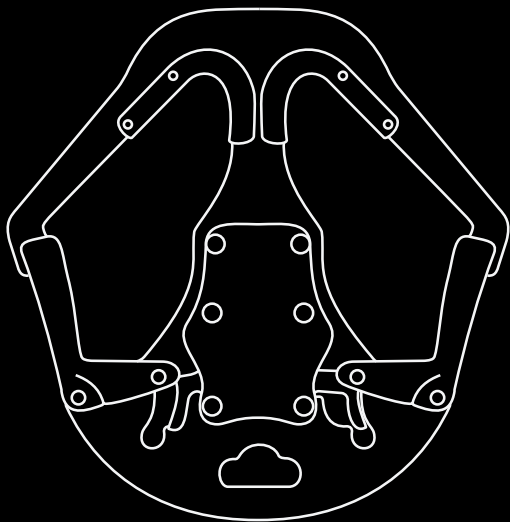


I|S|C

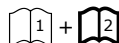


SmartSnap™
Continuous Attachment Device

CE



climb. work. rescue.

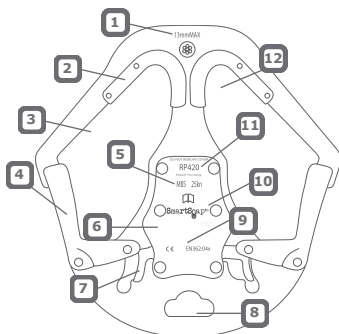


SmartSnap

RP420 KY004 KY005A KY005B

EN	English	General Instructions for Use	9
CS	Český	Obecné pokyny k použití	10
DA	Dansk	Generelle brugerinstruktioner	11
DE	Deutsch	Allgemeine Bedienungsanleitung	12
ES	Español	Instrucciones generales de uso	14
FI	Suomi	Yleinen käyttöohje	15
FR	Français	Instructions générales d'utilisation	16
IT	Italiano	Istruzioni generali d'uso	18
NL	Nederlands	Algemene gebruiksinstructies	19
NO	Norsk	Generell bruksanvisning	20
PL	Polski	Ogólne instrukcje dotyczące użytkowania	21
PT	Português	Instruções gerais de utilização	23
SV	Svenska	Allmänna användarinstruktioner	24
ZH	简体中文	的使用一般说明	25
JP	日本語	使用のための一般的な手順	26

A Nomenclature



13mmMAX



DO NOT REMOVE COVER

RP420

Patent Pending

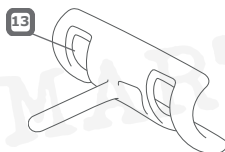
MBS 25kn



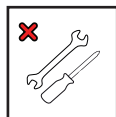
SmartSnap™

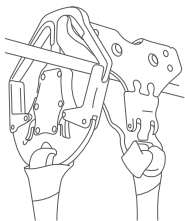
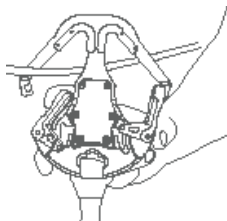
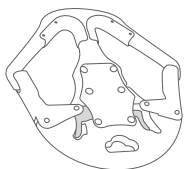
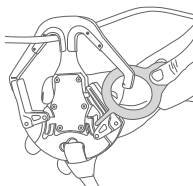
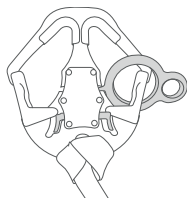
I/S/C

EN362:04x



B Care & Maintenance

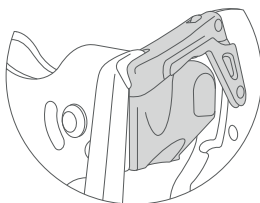


C**Use****1****2****3****D****Locking Mechanism****1****2****3**

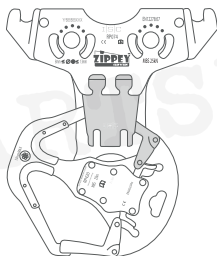
E

Misuse

1



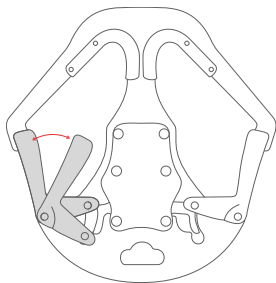
2



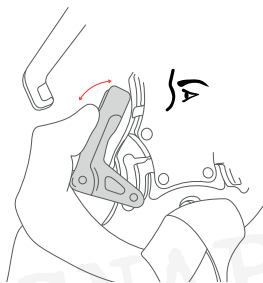
2



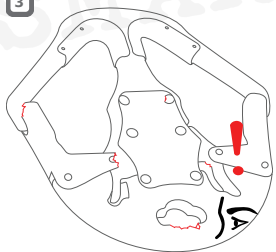
1



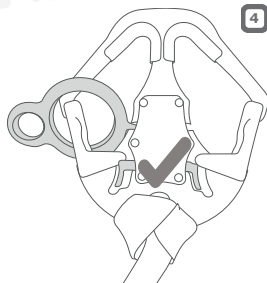
2



3

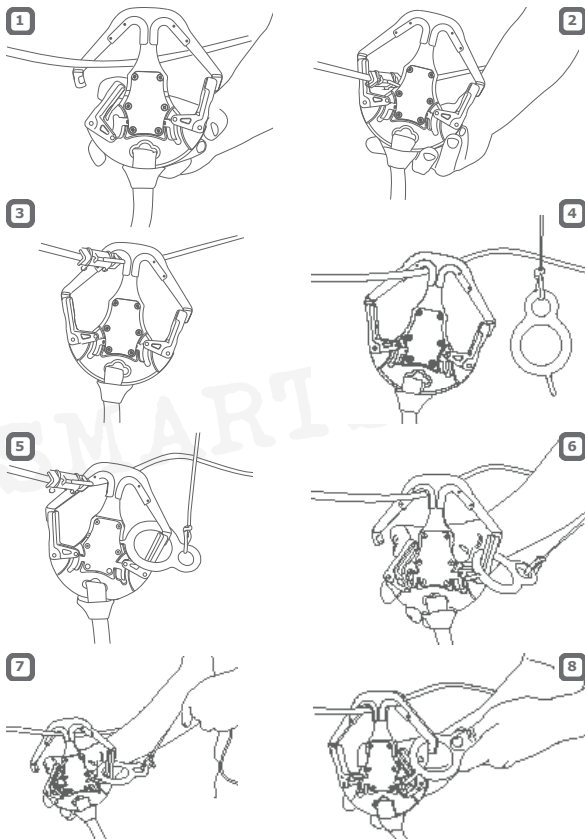


4

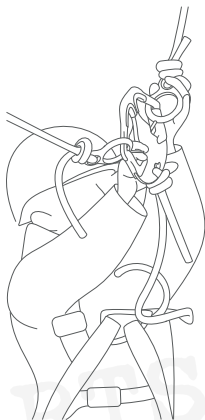


G

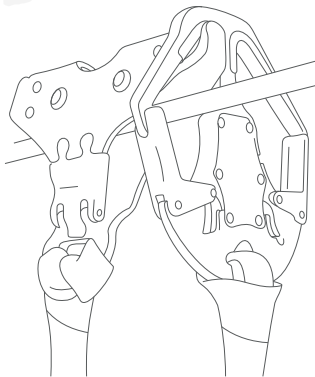
Attachment



1



2



[A] Nomenclature

1. Maximum Rope Diameter
2. Wear Insert
3. Attachment Point
4. Locking Gate
5. Minimum Breaking Strength (25kN)
6. Information Plate
7. Locking Mechanism
8. Harness Attachment Eye
9. European Certification
10. Product Logo
11. Model Number
12. Attachment Point
13. Wire Key (KY005A 13mm wire, KY005B 10mm wire)
14. Ring Key (KY004A)

[B] Care and Maintenance**[C] Use**

1. The device can be used in conjunction with the Zippey Trolley when the trolley has hooked ends
2. The device can be used by adults and children alike without any requirement of any in-depth training
3. The SmartSnap is a continuous attachment device, self-belay system which allows the user to traverse all of the individual elements of a course, without ever being able to detach from the safety line

[D] Locking Mechanism

1. The locking mechanism ensure that the device cannot be removed from the line by accident. The attachment point that is in use at any given time cannot be disengaged until the opposing attachment point has been activated by one of the keys
2. Once the user reaches a designated checkpoint, they must only insert the nearby key through the gate of the attachment point
3. Insert the key into the locking mechanism slot and remove the previously used line from the device

[E] Misuse

1. When using the device with a Zippey Trolley, do not rest the device on its gate across the hooked ends
2. Do not load the device into the gate of the Zippey Trolley
3. Only the use of ISC supplied keys is approved

[F] Pre-use Check

1. Check that the gate opens smoothly
2. Ensure that both gates open fully (24mm)
3. Check the device for any signs of wear and ensure that it is fit for purpose
4. Check the locking mechanisms of the device with both keys. Never should both gates be able to be open simultaneously

[G] Attachment

1. Starting Point - Attach to the cable. Insert and extract key before progressing
2. Wire Locked - The device is now locked onto the cable
3. Platform Arrival - Attach the ring key upon arrival at the transfer checkpoint
4. Platform Locking - Insert and extract ring key to enable detachment from cable
5. Platform Locked - The device is released and now secured to the ring key
6. Platform New Wire - The device is now attached to the next cable
7. Platform New Wire Locked - Insert and extract cable key to secure the device to cable
8. Leaving Platform - Ensure the ring key is removed before progression

[H] Applications

1. Adventure Parks
2. Used in conjunction with Zippey Trolley

[A] Označení součástí

1. Maximální průměr lana
2. Otěrová vložka
3. Úchytný bod
4. Zamykací hradítko
5. Minimální mez pevnosti (25 kN)
6. Štítek s informacemi
7. Zajišťovací mechanismus
8. Upevňovací oko postroje
9. Evropská certifikace
10. Logo výrobku
11. Číslo modelu
12. Úchytný bod
13. Klíč lana (lano KY005A 13 mm, lano KY005B 10 mm)
14. Kruhový klíč (KY004A)

CS

Český

[B] Péče a údržba

[C] Použití

1. Zařízení je možné používat ve spojení s kladkou, pokud je kladka vybavena hákovými konci.
2. Zařízení může být používáno dospělými a dětmi bez jakéhokoliv požadavku na důkladné zaškolení v používání.
3. SmartSnap je zařízení pro upevnění s vlastním jištěním, které umožňuje uživateli traverzovat přes všechny jednotlivé prvky tratě bez toho, že by se musel odvázat od jistícího lana.

[D] Zajišťovací mechanismus

1. Zajišťovací mechanismus musí zajistit, aby zařízení nebylo z lana odvázáno náhodně. Úchytný bod, který je používán v daný okamžik, nelze odpojit do okamžiku, než je pomocí jednoho z klíčů aktivováno protějšší místo upevnění.
2. Jakmile uživatel dosáhne určeného kontrolního bodu, musí zasunout blížký klíč do hradítka v místě uchycení
3. Zasuňte klíč do drážky mechanismu zámku a vyjměte ze zařízení předtím používané lano.

[E] Chybné použití

1. Pokud zařízení používáte ve spojení s kladkou Zippey Trolley, nenechávejte zařízení spočívat na hradítku mezi hákovými konci.
2. Nezasoubejte zařízení do hradítka kladky Zippey Trolley.

[F] Kontrola před použitím

1. Zkontrolujte, zda se hradítko otevírá hladce.
2. Zkontrolujte, zda se obě hradítka otevírají úplně (24 mm).
3. Zkontrolujte zařízení, zda nevykazuje žádné stopy opotřebenosti a ověřte, zda je vhodné pro zamýšlený účel.
4. Zkontrolujte mechanismus uzamykání zařízení s oběma klíči. Nikdy by nemělo být možné obě hradítka otevírat současně.

[G] Připevnění

1. Počáteční místo – upevněte lano. Před dalším postupem zasuňte a vytáhněte klíč.
2. Lano uzamčeno – zařízení je nyní uzamčeno na laně.
3. Dojezd plošiny – při dojezdu na kontrolní místo přechodu upevněte kruhový klíč.
4. Uzamčení plošiny – zasuňte a vytáhněte klíč, abyste mohli odpojit lano.
5. Plošina uzamčena – zařízení je uvolněno a nyní zajištěno ke kruhovému klíči.
6. Nové lano v plošině – zařízení je nyní upevněno k následujícímu lanu.
7. Nové lano v plošině uzamčeno – zasuňte a vytáhněte klíč lana a zajištěte zařízení k lanu.
8. Opuštění plošiny – před dalším postupem zkontrolujte, zda je kruhový klíč vytažen.

[H] Aplikace

1. Lanové parky
2. Používání ve spojení s kladkou Zippey Trolley

DA**Dansk****[A] Nomenklatur**

1. Maksimal rebdiameter
2. Slidindsats
3. Fastgørelsespunkt
4. Låseport
5. Minimumbrudstyrke (25 kN)
6. Informationsplade
7. Låsemekanisme
8. Fastgørelsesøje for seletøj
9. Europæisk godkendelse
10. Produktlogo
11. Modelnummer
12. Fastgørelsespunkt
13. Trossenøgle (KY005A 13 mm-trosse, KY005B 10 mm-trosse)
14. Ringnøgle (KY004A)

[B] Pasning og vedligeholdelse**[C] Brug**

1. Anordningen kan anvendes sammen med Zippey Trolley, når denne har endestopere med krog
2. Anordningen kan bruges af voksne såvel som af børn uden noget krav om dybtgående træning
3. SmartSnap er en kontinuerlig fastgørelsesanordning, et selvålsende system, der

giver brugeren mulighed for at gå gennem alle de enkelte elementer på en bane uden på noget tidspunkt at kunne komme fri af sikkerhedslinen

[D] Låsemekanisme

1. Låsemekanismen sørger for at anordningen ikke utilsigtet kan fjernes fra linen. Fastgørelsespunktet, der er i brug på et givent tidspunkt, kan ikke udløses, før det modsatte fastgørelsespunkt aktiveres på en af palerne
2. Når brugeren når et dertil bestemt tjekpunkt, skal denne isætte den i nærheden værende nøgle gennem porten til fastgørelsespunktet.
3. Isæt nøglen i låsemekanismens port, og fjern den tidligere brugte line fra anordningen

[E] Forkert brug

1. Når anordningen anvendes sammen med en Zippey Trolley, må den ikke hvile på dens port hen over de ophængte ender
2. Anordningen må ikke påsættes i porten på Zippey Trolley

[F] Tjek inden brug

1. Tjek at porten kan åbnes uhindret
2. Tjek at begge porte kan åbnes helt (24 mm)
3. Tjek anordningen for eventuelle tegn på slitage, og at den er i korrekt stand til formålet
4. Tjek låsemekanismerne på anordningen med begge paler. De to porte må ikke begge kunne åbnes samtidigt

[G] Fastgørelse

1. Startpunkt: - Sæt den på kablet. Isæt den, og udtag nøglen inden du går videre
2. Trosse låst: - Anordningen er nu låst på kablet
3. Ankomst til platformen: - Fastgør ringnøglen ved ankomst til overførselstjekpunktet
4. Låsning til platform: - Isæt og udtag ringnøglen for at effektivere udløsning fra kablet
5. Platform låst: - Anordningen er udløst og nu sikret på ringnøglen
6. Platform, ny trosse: - Anordningen er nu fastgjort til det næste kabel
7. Platform, ny trosse låst: - Isæt og udtag kabelnøgle for at sikre anordningen på kablet
8. Når platformen forlades: - Tjek at ringnøglen er fjernet, inden du fortsætter

[H] Anvendelsesområder

1. Forlystelsesparker
2. Anvendt sammen med Zippey Trolley

DE

Deutsch

[A] Bezeichnung

1. Max. Seildurchmesser
2. Verschleissersatz
3. Befestigungspunkt
4. Schließer
5. Mindestbruchfestigkeit (Minimum Breaking Strength; MBS); 25kN
6. Blech mit Produktinformationen
7. Verriegelungsmechanismus
8. Gurt-Befestigungsöse
9. Europäische Zertifizierung
10. Produktlogo

11. Modellnummer
12. Befestigungspunkt
13. Kabelschlüssel (KY005A 13-mm-Draht, KY005B 10-mm-Draht)
14. Ringschlüssel (KY004A)

[B] Pflege und Wartung

[C] Verwendung

1. Das Gerät kann in Verbindung mit der Zippey-Laufrolle verwendet werden, wenn die Laufrolle hakenförmige Enden hat
2. Das Gerät kann sowohl von Erwachsenen als auch von Kindern ohne umfassenden Schulungsbedarf verwendet werden
3. Der SmartSnap ist ein durchgehendes Befestigungssystem mit Selbstsicherung, mit dem der Benutzer alle einzelnen Elemente eines Kurses durchfahren kann, ohne sich jemals von der Sicherheitsleine lösen zu müssen

[D] Verriegelungsmechanismus

1. Der Verriegelungsmechanismus stellt sicher, dass das Gerät nicht versehentlich vom Kabel entfernt werden kann. Der Befestigungspunkt, der jederzeit verwendet wird, kann erst aktiviert werden, bis der gegenüberliegende Befestigungspunkt durch einen der Schlüssel aktiviert wurde
2. Sobald der Benutzer einen festgelegten Kontrollpunkt erreicht, muss er den nahegelegenen Schlüssel durch die Öffnung des Befestigungspunkts einführen
3. Stecken Sie den Schlüssel in den Verriegelungsmechanismus und entfernen Sie das zuvor verwendete Kabel vom Gerät

[E] Fehlanwendung

1. Bei Verwendung des Gerätes mit einer Zippey-Laufrolle lassen Sie das Gerät nicht an seinem Schließer über den hakenförmigen Enden ruhen
2. Führen Sie das Gerät nicht in den Schnapper der Zippey-Laufrolle

[F] Überprüfung vor dem Einsatz

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Schnapper reibungslos öffnen lässt
2. Stellen Sie sicher, dass sich beide Schnapper vollständig öffnen lassen (24 mm)
3. Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Verschleiß und stellen Sie sicher, dass es für den Zweck geeignet ist
4. Überprüfen Sie die Verriegelungsmechanismen des Geräts mit beiden Schlüsseln. Niemals sollten sich beide Schnapper gleichzeitig öffnen lassen

[G] Befestigung

1. Startpunkt – Befestigung am Kabel. Führen Sie den Schlüssel ein und ziehen Sie ihn wieder heraus, bevor Sie fortfahren
2. Draht gesichert – Das Gerät ist jetzt am Kabel gesichert
3. Ankunft auf der Plattform – Befestigen Sie den Ringschlüssel bei Ankunft am Transfer Checkpoint
4. Plattformverriegelung – Führen Sie den Ringschlüssel ein und ziehen Sie ihn heraus, um das Lösen vom Kabel zu ermöglichen
5. Plattform gesichert – Das Gerät ist freigegeben und nun am Ringschlüssel gesichert
6. Plattform – neues Kabel – Das Gerät ist jetzt am nächsten Kabel befestigt
7. Plattform – neues Kabel gesichert – Führen Sie den Kabelschlüssel ein und ziehen Sie ihn heraus, um das Gerät am Kabel zu sichern
8. Verlassen der Plattform – Stellen Sie sicher, dass der Ringschlüssel vor dem Fortfahren entfernt wird

[H] Anwendungen

1. Abenteuerparks
2. Wird in Verbindung mit der Zippey-Laufrolle verwendet

ES

Español

[A] Nomenclatura

1. Diámetro de cuerda máximo
2. Inserto de desgaste
3. Punto de fijación
4. Gatillo de bloqueo
5. Resistencia a la ruptura mínima (25 kN)
6. Placa de información
7. Mecanismo de bloqueo
8. Ojo de fijación del arnés
9. Certificación europea
10. Logotipo del producto
11. Número de modelo
12. Punto de fijación
13. Llave de cable (cable de 13 mm KY005A, cable de 10 mm KY005B)
14. Llave de anillo (KY004A)

[B] Cuidado y mantenimiento

[C] Uso

1. El dispositivo puede utilizarse conjuntamente con el carro Zippey si el carro tiene extremos de gancho.
2. Tanto los adultos como los niños pueden utilizar el dispositivo sin ningún requisito de formación en profundidad.
3. SmartSnap es un sistema de amarre continuo, de autoaseguramiento, que permite al usuario atravesar los elementos individuales de un recorrido sin poder desconectarse de la línea de seguridad en ningún momento.

[D] Mecanismo de bloqueo

1. El mecanismo de bloqueo garantiza que el dispositivo no pueda salirse de la línea accidentalmente. El punto de fijación que se utiliza en cualquier momento no puede desengranarse hasta que el punto de fijación opuesto haya sido activado por una de las llaves.
2. Una vez que el usuario alcanza un punto de control designado, este deberá insertar la llave cercana a través del gatillo del punto de fijación.
3. Inserte la llave en la ranura del mecanismo de bloqueo y retire la línea usada previamente del dispositivo.

[E] Mal uso

1. Cuando utilice el dispositivo con un carro Zippey, no apoye el dispositivo en su gatillo a través de los extremos de gancho.
2. No cargue el dispositivo en el gatillo del carro Zippey.

[F] Inspección antes del uso

1. Compruebe que el gatillo se abra suavemente.
2. Asegúrese de que los dos gatillos se abran completamente (24 mm).
3. Compruebe el dispositivo para detectar indicios de desgaste y asegúrese de que es adecuado al objetivo.
4. Compruebe los mecanismos de bloqueo del dispositivo con las dos llaves. Los dos

gatillos nunca deberían poderse abrir simultáneamente. **climb. work. rescue.**

[G] Fijación

1. Punto inicial - Fíjese al cable. Inserte y extraiga la llave antes de avanzar.
2. Cable bloqueado - El dispositivo está ahora bloqueado en el cable.
3. Llegada a la plataforma - Fije la llave de anillo al llegar al punto de control de transferencia.
4. Bloqueo de la plataforma - Inserte y extraiga la llave de anillo para poder desprenderse del cable.
5. Plataforma bloqueada - El dispositivo se suelta y está ahora asegurado a la llave de anillo.
6. Cable nuevo de la plataforma - El dispositivo está ahora fijado al siguiente cable.
7. Cable nuevo de la plataforma bloqueado - Inserte y extraiga la llave de cable para asegurar el dispositivo al cable.
8. Abandono de la plataforma - Asegúrese de haber retirado la llave de anillo antes de avanzar.

[H] Aplicaciones

1. Parques de aventura
2. Se utiliza conjuntamente con el carro Zippey

FI

Suomi

[A] Osien nimet

1. Köyden enimmäishalkaisija
2. Vahvike
3. Kiinnityspiste
4. Lukitsin
5. Vähimmäismurtolujuus (25 kN)
6. Tietolevy
7. Lukkomekanismi
8. Valjaiden kiinnitysaukko
9. Eurooppalainen sertifiointi
10. Tuotteen logo
11. Mallinumero
12. Kiinnityspiste
13. Vaijeriavain (KY005A 13 mm:n vaijeri, KY005B 10 mm:n vaijeri)
14. Rengasavain (KY004A)

[B] Huolto ja kunnossapito

[C] Käyttö

1. Laitetta voidaan käyttää yhdessä Zippey-taljarullan kanssa, kun taljarullassa on koukkupäät.
2. Laitetta voivat käyttää niin aikuiset kuin lapset ilman tarvetta syvälliselle koulutukselle.
3. SmartSnap on jatkuvaan kiinnitykseen tarkoitettu laite, jonka itsekiinnitysjärjestelmän ansiosta käyttäjä voi kulkea kaikkien radan pisteiden läpi pystymättä koskaan irtoamaan turvavaijerista.

[D] Lukkomekanismi

1. Lukkomekanismi varmistaa, ettei laitetta voi irrottaa vaijerista vahingossa. Kulloinkin käytössä olevaa kiinnityspistettä ei voi irrottaa ennen kuin vastakkainen kiinnityspiste on aktivoitu yhdellä avaimista.

2. Kun käyttäjä saapuu tarkastuspisteelle, hänen täytyy työntää läheltä löytyvä avain kiinnityspisteen lukitsimen läpi.
3. Työnnä avain lukkomekanismin aukkoon ja irrota aiemmin käytetty vaijeri laitteesta.

[E] Väärinkäyttö

1. Kun laitetta käytetään Zippey-taljarullan kanssa, älä aseta laitetta päätykourun päälle lukitsimen kohdalta.
2. Älä ripusta laitetta Zippey-taljarullan lukkomekanismiin.

[F] Tarkastus ennen käyttöä

1. Tarkasta, että lukitsin aukeaa pehmeästi.
2. Tarkasta, että molemmat lukitsimet aukeavat täysin (24 mm).
3. Tarkasta, onko laitteessa merkkejä kulumisesta, ja varmista, että se soveltuu tarkoitukseen.
4. Testaa laitteen lukkomekanismit molemmilla avaimilla. Molempien lukitsimien ei pitäisi koskaan aueta samanaikaisesti.

[G] Kiinnitys

1. Lähtötilanne - Kiinnitä vaijeriin. Työnnä avain sisään ja ulos ennen jatkamista.
2. Vaijeri lukittu - Laite on nyt lukittu vaijeriin.
3. Tasanteelle saapuminen - Kiinnitä rengasavain, kun saavut siirtymäpisteelle.
4. Tasanteen lukinta - Työnnä rengasavain sisään ja ulos voidaksesi irrottautua vaijerista.
5. Tasanne lukittu - Laite vapautuu ja on nyt lukittu rengasavaimen.
6. Tasanteen uusi vaijeri - Laite kiinnitetään nyt seuraavaan vaijeriin.
7. Tasanteen uusi vaijeri lukittu - Lukitse laite vaijeriin työntämällä vaijeriavain sisään ja ulos.
8. Tasanteelta poistuminen - Varmista, että rengasavain irrotetaan ennen jatkamista.

[H] Käyttökohteet

1. Seikkailupuistot
2. Käytetään yhdessä Zippey-taljarullan kanssa.

FR

Français

[A] Nomenclature

1. Diamètre maximum de la corde
2. Insert anti-usure
3. Point d'attache
4. Doigt de verrouillage
5. Force de rupture minimale (25 kN)
6. Plaque d'information
7. Mécanisme de blocage
8. Œil de fixation du harnais
9. Certification européenne
10. Logo du produit
11. Numéro de modèle
12. Point d'attache
13. Clé à câble (câble KY005A de 13 mm, câble KY005B de 10 mm)
14. Clé à anneau (KY004A)

[B] Entretien et maintenance

[C] Utilisation

1. Ce dispositif peut être utilisé conjointement à la poulie Zippey lorsque celle-ci est dotée d'extrémités crochues
2. Le dispositif peut être utilisé par des enfants et des adultes sans aucune formation approfondie préalable
3. Le SmartSnap est un dispositif d'attache continue à auto-assurance et permet à son utilisateur de traverser tous les différents éléments d'un parcours, sans jamais pouvoir se détacher de la ligne de vie

[D] Mécanisme de blocage

1. Le mécanisme de blocage permet de s'assurer qu'il est impossible de décrocher le dispositif de la ligne de vie par accident. Il n'est pas possible de se détacher du point d'attache utilisé jusqu'à activation du point d'attache opposé à l'aide de l'une des clés
2. Lorsque l'utilisateur atteint un point de passage désigné, il doit insérer la clé la plus proche dans le doigt du point d'attache
3. Insérez la clé dans la fente du mécanisme de blocage et retirez la ligne précédemment utilisée du dispositif

[E] Mauvaise utilisation

1. En cas d'utilisation du dispositif avec une poulie Zippey, ne laissez pas le doigt du dispositif reposer sur les extrémités crochues
2. N'attachez pas le dispositif aux doigts de la poulie Zippey

[F] Vérifications avant utilisation

1. Vérifiez que le doigt s'ouvre facilement
2. Assurez-vous que les deux doigts s'ouvrent complètement (24 mm)
3. Contrôlez le dispositif pour déceler toute trace d'usure et assurez-vous que son état ne nuit pas à son utilisation
4. Vérifiez le fonctionnement des mécanismes de blocage du dispositif avec les deux clés. Les deux doigts ne doivent en aucun cas pouvoir s'ouvrir simultanément

[G] Fixation

1. Point de départ - Attachez-le au câble. Insérez et retirez la clé avant d'avancer
2. Verrouillé sur câble - Le dispositif est désormais bloqué sur le câble
3. Arrivée sur la plateforme - À l'arrivée au point de transfert, attachez la clé à anneau
4. Verrouillage sur plateforme - Insérez et retirez la clé à anneau pour permettre le décrochage du câble
5. Verrouillé sur plateforme - Le dispositif est décroché et désormais attaché à la clé à anneau
6. Nouveau câble sur plateforme - Le dispositif est désormais attaché au prochain câble
7. Verrouillé au nouveau câble sur plateforme - Insérez et retirez la clé à câble pour attacher le dispositif au câble
8. Départ de la plateforme - Vérifiez que vous avez bien retiré la clé à anneau avant d'avancer

[H] Applications

1. Parcs aventure
2. Utilisé conjointement à la poulie Zippey

[A] Nomenclatura

1. Diametro massimo della corda
2. Inserto di usura
3. Punto di attacco
4. Leva di chiusura
5. Forza di rottura minima (25 kN)
6. Targhetta informativa
7. Meccanismo di bloccaggio
8. Occhiello di fissaggio dell'imbracatura
9. Certificazione europea
10. Logo del prodotto
11. Numero di modello
12. Punto di attacco
13. Chiave del cavo (cavo 13 mm KY005A, cavo 10 mm KY005B)
14. Chiave ad anello (KY004A)

[B] Cura e manutenzione**[C] Uso**

1. Il dispositivo può essere utilizzato in combinazione con il carrello Zippey quando il carrello ha le estremità a gancio
2. Il dispositivo può essere utilizzato da adulti e bambini senza alcun requisito di addestramento approfondito
3. Lo SmartSnap è un sistema di autoappiglio con dispositivo di attacco continuo, che consente all'utente di attraversare tutti i singoli elementi di un percorso, senza mai essere in grado di staccarsi dalla corda di sicurezza

[D] Meccanismo di bloccaggio

1. Il meccanismo di bloccaggio garantisce che il dispositivo non possa essere rimosso accidentalmente dalla corda. Il punto di attacco in uso in qualsiasi momento non può essere disinserito fino a quando il punto di attacco opposto non è stato attivato da una delle chiavi
2. Una volta che l'utente raggiunge un punto di controllo designato, deve inserire la chiave vicina attraverso la leva del punto di attacco
3. Inserire la chiave nella fessura del meccanismo di chiusura e rimuovere dal dispositivo la corda usata in precedenza

[E] Uso improprio

1. Quando si utilizza il dispositivo con un carrello Zippey, non appoggiare il dispositivo sulla sua leva attraverso le estremità a gancio
2. Non caricare il dispositivo nella leva del carrello Zippey

[F] Verifica pre-utilizzo

1. Controllare che la leva si apra senza intoppi
2. Assicurarsi che entrambe le leve si aprano completamente (24 mm)
3. Controllare che il dispositivo non presenti segni di usura e assicurarsi che sia adatto allo scopo
4. Controllare i meccanismi di bloccaggio del dispositivo con entrambe le chiavi. Non dovrebbe mai essere possibile l'apertura simultanea di entrambe le leve

[G] Attacco

1. Punto di partenza - attaccare al cavo. Inserire ed estrarre la chiave prima di procedere
2. Cavo bloccato - Il dispositivo è ora bloccato sul cavo
3. Arrivo della piattaforma - fissare la chiave ad anello all'arrivo al punto di controllo del trasferimento
4. Blocco della piattaforma - inserire ed estrarre la chiave ad anello per consentire il distacco dal cavo
5. Piattaforma bloccata - Il dispositivo viene rilasciato e ora fissato alla chiave ad anello
6. Nuovo cavo della piattaforma - Il dispositivo è ora collegato al cavo successivo
7. Nuovo cavo della piattaforma bloccato - inserire ed estrarre la chiave del cavo per fissare il dispositivo al cavo
8. Partenza dalla piattaforma - Assicurarsi che la chiave ad anello sia stata rimossa prima della sequenza

[H] Applicazioni

1. Parchi avventura
2. Utilizzato in combinazione con il carrello Zippey

NL**Nederlands****[A] Nomenclatuur**

1. Maximale diameter lijn
2. Insteek
3. Bevestigingspunt
4. Vergrendelpoort
5. Minimale breeksterkte (25kN)
6. Informatie Plaat
7. Vergrendelmechanisme
8. Harnas bevestigingssoog
9. Europese certificering
10. Productlogo
11. Modelnummer
12. Bevestigingspunt
13. Draadsleutel (KY005A 13mm draad, KY005B 10mm draad)
14. Ringsleutel (KY004A)

[B] Verzorging en onderhoud**[C] Gebruik**

1. Het apparaat kan samen met de Zippey-trolley worden gebruikt wanneer de trolley gehaakte uiteinden heeft
2. Het apparaat kan zowel door volwassenen als kinderen worden gebruikt zonder dat een grondige training vereist is
3. De SmartSnap is een continu bevestigingssysteem, een zelfbeveiligingssysteem waarmee de gebruiker alle individuele elementen van een parcours kan doorlopen zonder zich ooit van de veiligheidslijn los te kunnen maken

[D] Vergrendelingsmechanisme

1. Het vergrendelingsmechanisme zorgt ervoor dat het apparaat niet per ongeluk uit de lijn kan worden verwijderd. Het bevestigingspunt dat op een bepaald moment in gebruik is, kan niet worden ontgrendeld totdat het tegenoverliggende bevestigingspunt is geactiveerd door een van de sleutels.

2. Zodra de gebruiker een aangewezen controlepunt heeft bereikt, moet hij de nabijgelegen sleutel door de poort van het bevestigingspunt steken
3. Steek de sleutel in het slot van het vergrendelingsmechanisme en verwijder de eerder gebruikte lijn uit het apparaat

[E] Verkeerd gebruik

1. Als u het apparaat met een Zippey-trolley gebruikt, laat het apparaat dan niet op de poort over de gehaakte uiteinden rusten
2. Laad het apparaat niet in de poort van de Zippey-Trolley

[F] Inspectie voor gebruik

1. Controleer of de poort vlot opent
2. Zorg dat beide poorten volledig openen (24mm)
3. Controleer het apparaat op tekenen van slijtage en zorg ervoor dat het geschikt is voor het doel
4. Controleer de vergrendelingsmechanismen van het apparaat met beide sleutels. De beide poorten mogelijk nooit tegelijkertijd kunnen openen

[G] Bevestiging

1. Startpunt - Bevestig aan de kabel. Steek de sleutel in en verwijder deze voordat u verder gaat
2. Draad vergrendeld - Het apparaat is nu op de kabel vergrendeld
3. Aankomst platform - Bevestig de ringsleutel bij aankomst op het overdrachtscontrolepunt
4. Platformvergrendeling - Steek de ringsleutel in en verwijder deze om losraken van de kabel mogelijk te maken
5. Platform vergrendeld - het apparaat is vrijgegeven en nu beveiligd aan de ringsleutel
6. Platform nieuwe kabel - Het apparaat is nu bevestigd aan de volgende kabel
7. Platform nieuwe kabel vergrendeld - Steek de kabelsleutel in en trek deze uit om het apparaat aan de kabel te bevestigen
8. Platform verlaten - Zorg dat de ringsleutel is verwijderd voordat u verder gaat

[H] Toepassingen

1. Avonturenparken
2. Gebruikt in combinatie met Zippey Trolley

[A] Beschrijving

1. Maksimum taudiameter
2. Bruk innsats
3. Festepunkt
4. Låseport
5. Minimum brytestyrke (25kN)
6. Informasjonsplate
7. Låsemekanisme
8. Koblingsøye til seletøy
9. Europeisk sertifisering
10. Produktlogo
11. Modellnummer
12. Festepunkt
13. Ledningsnøkkel (KY005A 13 mm ledning, KY005B 10 mm ledning)
14. Nøkkelring (KY004A)

NO

Norsk

[C] Bruk

1. Enheten kan brukes sammen med Zippey-trinsen når trinsen har festede ender
2. Enheten kan brukes av både barn og voksne uten noe krav til inngående opplæring
3. SmartSnap er en løpende festerenhet med påkoblingssystem som tillater brukeren å traversere de ulike elementene i en løype uten å kunne koble seg fra sikkerhetslinen

[D] Låsemekanisme

1. Låsemekanismen sikrer at enheten ikke kan fjernes fra linen ved et uhell. Festepunktet som hele tiden er i bruk, kan ikke frakobles før det motstående festepunktet har blitt aktivert av en av nøklene
2. Straks brukeren når et utpekt kontrollpunkt, må de sette den nærmeste nøkkelen i inngangen til festepunktet
3. Sett nøkkelen inn i åpningen til låsemekanismen og fjern den tidligere anvendte linen fra enheten

[E] Misbruk

1. Når enheten brukes sammen med en Zippey-trinse, skal ikke enheten hvile på porten over de festede endene
2. Enheten skal ikke plasseres inn i porten til Zippey-trinsen

[F] Sjekk før bruk

1. Sjekk at porten enkelt lar seg åpne
2. Sikre at begge portene kan åpnes helt (24 mm)
3. Sjekk enheten for tegn på slitasje og sikre at den er klar for tiltenkt bruk
4. Sjekk låsemekanismene til enheten med begge nøklene. Begge portene skal aldri kunne være åpne samtidig.

[G] Festing

1. Utgangspunkt – Feste til kabelen. Før inn og ta ut igjen nøkkelen før du går videre
2. Ledning låst – Enheten er nå låst til kabelen
3. Ankomst plattform – Ved ankomst festes nøkkelringen på overføringskontrollpunktet
4. Låsing av plattform – Sett inn og ta ut igjen nøkkelringen for å muliggjøre frakobling fra kabelen
5. Låst plattform – Enheten er frakoblet og nå festet sikkert til nøkkelringen
6. Ny ledning på plattformen – Enheten er nå festet til den andre kabelen
7. Ny ledning låst på plattformen – Sett inn og trekk ut igjen kabelnøkkelen for å sikre enheten til kabelen
8. Forlate plattformen – Sikre at nøkkelringen er fjernet før du går videre

[H] Bruk

1. Klatreparker
2. Brukt i sammenheng med Zippey-trinse

**Polski****[A] Nazewnictwo**

1. Maksymalna średnica liny
2. Wkładka ścieralna
3. Punkt mocowania
4. Zamek blokujący
5. Minimalna siła niszcząca (25 kN)
6. Tabliczka informacyjna
7. Mechanizm blokujący

8. Ucho do mocowania uprząży
9. Certyfikat europejski
10. Logo produktu
11. Numer modelu
12. Punkt mocowania
13. Blokada linowa (KY005A — lina 13 mm, KY005B — lina 10 mm)
14. Blokada (KY004A)

[B] Pielęgnacja i konserwacja

[C] Zastosowanie

1. Urządzenie może być używane w połączeniu z bloczkiem Zippey, jeśli bloczek ma zakrzywione końce
2. Z urządzenia mogą korzystać zarówno dorośli, jak i dzieci bez konieczności odbycia jakiegokolwiek specjalistycznego szkolenia
3. SmartSnap jest urządzeniem z systemem samozabezpieczenia pozwalającym na ciągłe zamocowanie, które pozwala użytkownikowi na przemieszczanie się po wszystkich poszczególnych elementach trasy bez możliwości odłączenia się od liny zabezpieczającej

[D] Mechanizm blokujący

1. Mechanizm blokujący zapobiega przypadkowemu odłączeniu urządzenia od liny. Punkt mocowania, który jest używany w danym momencie, nie może zostać odłączony, dopóki przeciwstawny punkt mocowania nie zostanie aktywowany za pomocą jednej z blokad
2. Gdy użytkownik dotrze do wyznaczonego punktu kontrolnego, musi przełożyć blokadę przez zamek punktu mocowania
3. Włożyć blokadę do szczeliny mechanizmu blokującego i wyjąć używaną wcześniej linę z urządzenia

[E] Nieprawidłowe użycie

1. W przypadku korzystania z urządzenia z bloczkiem Zippey nie należy kłaść urządzenia na zamku w poprzek zakrzywionych końców
2. Nie należy umieszczać urządzenia w zamku bloczka Zippey

[F] Kontrola przed użyciem

1. Sprawdzić, czy zamek płynnie się otwiera
2. Upewnić się, że oba zamki całkowicie się otwierają (24 mm)
3. Sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów zużycia i upewnić się, że jest odpowiednie do danego celu
4. Sprawdzić mechanizmy blokujące urządzenia za pomocą obu blokad. Nigdy nie powinno być możliwe jednoczesne otwarcie obu zamków

[G] Mocowanie

1. Punkt początkowy — przymocować do liny. Włożyć i wyjąć blokadę przed kontynuowaniem
2. Lina zablokowana — urządzenie jest zablokowane na linie
3. Przybycie na platformę — po przybyciu na punkt kontrolny przejścia należy założyć blokadę
4. Blokowanie platformy — włożyć i wyjąć blokadę, aby umożliwić odłączenie od liny
5. Platforma zablokowana — urządzenie zostaje zwolnione i zamocowane do blokady
6. Nowa lina na platformie — urządzenie jest przymocowane do następnej liny

7. Nowa lina na platformie zablokowana — włożyć i wyjąć blokadę kablową, aby zamocować urządzenie do liny
8. Opuszczanie platformy — upewnić się, aby przed ruszeniem w drogę zdjąć blokadę

[H] Zastosowania

1. Parki przygodowe
2. Użycie w połączeniu z bloczkiem Zippey

PT

Português

[A] Nomenclatura

1. Diâmetro máximo da corda
2. Inserção de uso
3. Ponto de fixação
4. Gatilho de bloqueio
5. Resistência mínima à rutura (25 kN)
6. Placa de informação
7. Mecanismo de bloqueio
8. Olhal de fixação do arnês
9. Certificação Europeia
10. Logótipo do produto
11. Número do modelo
12. Ponto de fixação
13. Chave de fio (fio KY005A de 13 mm, fio KY005B de 10 mm)
14. Chave de anel (KY004A)

[B] Cuidados e manutenção

[C] Uso

1. O dispositivo pode ser usado em conjunto com o Zippey Trolley, quando o carrinho tem extremidades enganchadas
2. O dispositivo pode ser usado tanto por adultos como por crianças, sem quaisquer requisitos de formação em profundidade
3. O SmartSnap é um dispositivo de fixação contínua, um sistema de autossegurança que permite que o utilizador atravesse todos os elementos individuais de um curso, sem nunca conseguir soltar-se da linha de segurança

[D] Mecanismo de bloqueio

1. O mecanismo de bloqueio garante que o dispositivo não pode ser retirado da linha por acidente. O ponto de fixação em utilização em qualquer momento não pode ser desengatado até que o ponto de fixação oposto seja ativado por uma das chaves
2. Assim que o utilizador atinja um determinado ponto de controlo, tem de inserir a chave mais próxima pelo gatilho do ponto de fixação
3. Insira a chave na abertura do mecanismo de bloqueio e retire a linha anteriormente usada do dispositivo

[E] Utilizações incorretas

1. Ao usar o dispositivo com um Zippey Trolley, não assente o dispositivo no seu gatilho através das extremidades enganchadas
2. Não carregue o dispositivo para o gatilho do Zippey Trolley

[F] Verificação antes da utilização

1. Verifique se o gatilho se abre livremente

2. Garanta que o gatilho se abre por completo (24 mm)
3. Procure sinais de desgaste no dispositivo e certifique-se de que está em bom estado para o efeito a que se destina
4. Verifique os mecanismos de bloqueio do dispositivo com as duas chaves Os dois gatilhos nunca devem ser abertos em simultâneo

[G] Fixação

1. Ponto inicial - Prenda ao cabo Insira e extraia a chave antes da evolução
2. Fio bloqueado - O dispositivo está agora bloqueado ao cabo
3. Chegada à plataforma - Prenda a chave de anel à chegada ao ponto de controlo de transferência
4. Bloqueio na plataforma - Insira e extraia a chave de anel para possibilitar a separação do cabo
5. Plataforma bloqueada - O dispositivo está libertado e agora preso à chave de anel
6. Novo fio da plataforma - O dispositivo está agora preso ao cabo seguinte
7. Novo fio da plataforma bloqueado - Insira e extraia a chave de cabo para fixar o dispositivo no cabo
8. Abandono da plataforma - Certifique-se de que a chave de anel é retirada antes da progressão

[H] Aplicações

1. Parques Aventura
2. Usado em conjunto com o Zippey Trolley



Svenska

[A] Terminologi

1. Maximal repdiameter
2. Inlägg
3. Förankringspunkt
4. Låsningssport
5. Minsta brytmotstånd (25kN)
6. Informationsplåt
7. Låsmekanism
8. Fästögla till sele
9. Europeisk certifiering
10. Produktlogga
11. Modellnummer
12. Förankringspunkt
13. Vajernyckel (KY005A 13 mm vajer, KY005B 10 mm vajer)
14. Ringnyckel (KY004A)

[B] Skötsel och underhåll

[C] Användning

1. Enheten kan användas tillsammans med Zippey-vagnen när vagnen har krokförsedd-
da ändar
2. Enheten kan användas av vuxna och barn utan krav på ingående utbildning
3. SmartSnap är en kontinuerlig förankringsenhet, och självförstärkande system med vilket användaren kan ta sig genom alla enskilda element på en bana utan att behöva koppla bort sig från säkerhetslinan

[D] Låsmekanism

1. Låsmekanismen säkerställer att enheten inte oavsiktligt kan tas bort från linan.

climb. work. rescue.

Förankringspunkten som används vid en given tidpunkt kan inte kopplas bort förrän motsatt förankringspunkt har aktiverats med en av nycklarna

2. När användaren når en tilldelad kontrollpunkt, måste den föra in den närliggande nyckeln genom porten till förankringspunkten
3. För in nyckeln i låsmekanismens öppning och ta bort den tidigare använda linan från enheten

[E] Felaktig användning

1. När du använder enheten med en Zippey-vagn, låt då inte enheten vila på dess port längs de krokförsedda ändarna
2. Placera inte enheten i Zippey-vagnens port

[F] Inspektion före användning

1. Kontrollera att porten öppnas smidigt
2. Säkerställ att båda portarna öppnas helt (24 mm)
3. Kontrollera att enheten inte visar några tecken på slitage och säkerställ att den är redo att användas
4. Kontrollera enhetens låsmekanismer med båda nycklarna. Det ska aldrig gå att öppna båda portarna samtidigt

[G] Förankring

1. Startpunkt – Fäst på vajern. För in och ta ut nyckeln innan du fortsätter
2. Vajer låst – Enheten är nu låst på vajern
3. Ankomst till plattform – Fäst ringnyckeln vid ankomst på kontrollpunkten vid övergången
4. Låsning av plattform – För in och dra ut ringnyckeln för att kunna koppla bort från vajern
5. Låst plattform – Enheten är frigjord och nu säkrad på ringnyckeln
6. Plattform med ny vajer – Enheten är nu fäst på nästa vajer
7. Plattform med låst ny vajer – För in och dra ut vajernyckeln för att säkra enheten på kabeln
8. Att lämna plattformen – Säkerställ att nyckelringen tas bort innan du fortsätter

[H] Användningssätt

1. Äventyrsparker
2. Ska användas tillsammans med Zippey-vagnen

ZH

简体中文

[A] 术语

1. 最大绳索直径
2. 挤入
3. 吊挂点
4. 锁门
5. 最小断裂强度 (25kN)
6. 信息板
7. 锁定装置
8. 安全带吊挂孔
9. 欧洲认证
10. 产品标识
11. 型号
12. 吊挂点
13. 线销 (KY005A 13mm线缆, KY005B 10mm线缆)

14. 环销 (KY004A)

[B] 维护和保养

[C] 使用

1. 如果吊车带钩端时，该装置可与Zippey吊车配合使用
2. 该设备可用于成人和儿童，无需任何深入的培训
3. SmartSnap是一种连续连接设备，是一种自我保护系统，可以让用户在不脱离安全线的情况下，穿越球场上的所有独立课程项目

[G] 锁定装置

1. 锁定装置可以确保，该装置不会意外从绳索上滑落。任何时候正在使用的吊挂点都不能先释放，直至对面的连接点激活为止
2. 一旦用户到达指定检查点，他们必须将锁定销就近插到吊挂点处
3. 将锁定销插入锁定装置插槽，并从设备上拆除之前使用的绳索

[E] 错误使用

1. 使用Zippey吊车设备时，不要让设备停留在钩端的门上
2. 请勿将该装置装入Zippey吊车的门内

[F] 用前检查

1. 检查锁门是否能打开顺畅
2. 确保两个门都能完全打开 (24mm)
3. 检查设备是否有磨损迹象，确保其适合使用
4. 用两个锁销检查设备的锁定机构。永远不要让两个锁门同时打开

[G] 扣装

1. 起始点——连接至缆绳。继续前请插入并取出锁销
2. 线锁——设备现在已锁定在缆绳上
3. 平台作业——到达传输检查点时，应插好安全环销
4. 平台锁定——插入和取出环销，松脱缆绳
5. 平台锁定——设备释放，现在固定安全环销
6. 平台新缆线——该设备现在连接到下一根缆线
7. 平台新缆线锁定——插入和取出缆线销，以将设备固定到缆线上
8. 离开平台——确保继续前取出环销

[H] 应用

1. 冒险公园
2. 与Zippey吊车配套使用



[A] 呼称

1. 最大ローブ径
2. 摩耗インサート
3. 取り付け位置
4. ロッキング ゲート
5. 最小破断強度 (25kN)
6. 情報プレート
7. ロック機構
8. ハーネス取り付け穴
9. 欧州認証
10. 製品ロゴ

11. モデル番号
12. 取り付け位置
13. ワイヤー キー (KY005A 13mm ワイヤー、KY005B 10mm ワイヤー)
14. リング キー (KY004A)

[B] 手入れとメンテナンス

[C] 使用法

1. トローリーにフック付き末端がある場合、装置を Zippey トローリーと共に使用できます。
2. 装置は、徹底したトレーニングの必要なしに子どもも大人も同じように使用できます。
3. SmartSnap は、セーフティー ラインから取り外すことができるにもかかわらず、ユーザーがコースの個別の構成要素を横切ることができるようにする「継続的」取り付け装置、自己安全確保システムです。

[D] ロック機構

1. ロック機構によって、偶然に装置がラインから外れないようにします。反対側の取り付け位置がキーの1つで選択されるまで、使用中の取り付け位置をどんな時でも外すことはできません。
2. 使用者が指定のチェックポイントに到着すれば、取り付け位置のゲートから手近のキーを差し込む必要があります。
3. ロック機構にキーを差し込み、使われていたラインを装置から取り外します。

[E] 誤用

1. Zippey トローリーと一緒に装置を使用する場合、フック付き末端と交差してゲートに装置を置いてはいけません。
2. Zippey トローリーのゲートの中に装置を装着してはいけません。

[F] 使用前確認

1. ゲートがスムーズに開くことを確認します。
2. 両方のゲートが完全に開くようにします (24mm)。
3. 装置に摩耗の兆候がないか確認し、目的に適合することを確認します。
4. 両方のキーを用いて、装置のロック機構を確認します。決して両方のゲートが同時に開くことができてはいけません。

[G] 取り付け

1. 出発点 - ケーブルに取り付けます。前進する前にキーを差し込み、そして引き抜きます。
2. ワイヤー固定状態 - これで装置はケーブルにロックされます。
3. プラットフォーム到着 - 移動チェックポイントに到着するとすぐに、リング キーを取り付けます。
4. プラットフォームの固定 - ケーブルから分離できるようにリング キーを差し込み、そして引き抜きます。
5. プラットフォーム固定状態 - 装置が解放され、これでリング キーに固定されます。
6. プラットフォーム新規ワイヤー - これで、装置は次のケーブルに取り付けられます。
7. プラットフォーム新規ワイヤー固定状態 - ケーブル キーを差し込み、そして引き抜き、装置をケーブルに固定します。
8. プラットフォームが離れる - 前進する前にリング キーを取り外すようにします。

[H] 用途

1. アドベンチャー パーク
2. Zippey トローリーと共に使用されます。

Product Record

1					
2				3	
4				5	
6				7	
8	9	10		11	12
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		
		✓	✗		

Product Record Details

- 1 Item, Položka, Element, Artikel, Artículo, Tuote, Élément, Articolo, Onderdeel, Artikkel, Pozycja, Item, Objekt, 項目, 产品
- 2 Serial Number, Sériové číslo, Seriennummer, Seriennummer, Número de serie, Sarjanumero, Numéro de série, Numero di serie, Seriennummer, Seriennummer, Numer seryjny, Número de série, Seriennummer, シリアル ナンバー, 编号.
- 3 Year of manufacture, Rok výroby, Produktionsår, Herstellungsjahr, Año de fabricación, Valmistusvuosi, Année de fabrication, Anno di produzione, Productiejaar, Produktionsår, Rok produkcji, Ano de fabric, Tillverkningsår, 製造年, 制造年份.
- 4 Purchased from, Zakoupeno od, Købt af, Gekauft von, Comprado en (distribuidor), Ostopaikka, Acheté auprès de, Acquistato da, Gekocht bij, Kjøpt fra, Zakupione od, Adquirido de, Inköpt hos, 購入元, 购买来源.
- 5 Purchase date, Datum nákupu, Købsdato, Kaufdatum, Fecha de compra, Ostopäivä, Date d'achat, Data di acquisto, Aankoopdatum, Kjøpsdato, Data zakupu, Data da aquisição, Inköpsdatum, 購入日, 购买日期.
- 6 Name of Manufacturer, Výrobce, Producent, Hersteller, Fabricante, Valmistaja, Fabricant, Produttore, Fabrikant, Produsent, Producent, Fabricante, Tillverkare, メーカー名, 制造商的名字.
- 7 Date of first use, Datum prvního použití, Datoen for første anvendelse, Datum der ersten Benutzung, Fecha del primer uso, Ensimmäinen käyttöpäivä, Date de première utilisation, Data del primo utilizzo, Datum van ingebruikname, Dato for første gangs bruk, Data pierwszego użycia, Data da primeira utilização, Datum för första användning, 初回使用日, 第一次使用日期.
- 8 Inspection date, Datum kontroly, Inspektionsdato, Prüfungsdatum, Fecha de inspección, Tarkistuspäivä, Date d'inspection, Data ispezione, Inspectedatum, Kontrollidato, Data przeglądu, Data da inspeção, Inspektionsdatum, 検査日, 检查日期.
- 9 Reason (periodic examination (E) or repair (R)), Důvod (periodická prohlídka (E) nebo oprava (R)), Grund (periodisk undersøgelse (E) eller reparation (R)), Grund (regelmäßige Prüfung (E) oder Reparatur(R)), Motivo (examinación periódica (E) o reparación(R)), Syv (määräaikainen tarkistus (E) tai korjaus (R)), Motif (examen périodique (E) ou réparation (R)), Motivo (esame periodico (E) o riparazione (R)), Reden (periodiek onderzoek (E) of reparatie (R)), Årsak (periodisk kontroll (E) eller reparasjon (R)), Powód (przegląd okresowy – E; naprawa – R), Motivo (inspeção periódica [E] ou reparação [R]), Orsak (periodiskt återkommande granskning (E) eller reparation (R)), 理由 (定期検査 [E] または修理 [R]), 原因 (定期検査[E]或修复[R]) .
- 10 Conform, Odpovídá, Overholdelse, Bedingungen erfüllt, Conformidad, Vaatimustenmukaisuus, Conformité, Conforme, Voldoet aan, Samsvar, Zgodność, Conformidade, Efterlevnad, 適合, 确认.
- 11 Comments, Připomínky, Bemærkninger, Kommentare, Comentarios, Kommentit, Commentaires, Commenti, Opmerkingen, Kommentarer, Uwagi, Comentários, Kommentarer, コメント, 评论.
- 12 Signature, Podpis, Underskrift, Unterschrift, Firma, Allekirjoitus, Signature, Firma, Handtekening, Signatur, Podpis, Assinatura, Underskrift, 署名, 签名.

Approvals

EC Directive 89/686/EEC and **Regulation (EU) 2016/425**

Notified Body having carried out the CE type test (Art.11, **Module B**)

Směrnice ES 89/686/EHS a **nařízení (EU) 2016/425**

Oznámený subjekt, který provedl typovou zkoušku CE (čl. 11, **modul B**)

EF-direktiv 89/686/EØF og **Forordning (EU) 2016/425**

Bemyndiget organ, der har udført CE-typetesten (Art.11, **Modul B**)

EG-Richtlinie 89/686/EEC und **-Regelung (EU) 2016/425**

Die zur Durchführung der CE-Prüfung benannte Stelle (Art.11, **Modul B**)

Directiva CE 89/686/CEE y **Regulación (UE) 2016/425**

Organismo notificado encargado de realizar la prueba tipo CE (Art. 11, **módulo B**)

EY-direktiivi 89/686/ETY ja **säädös (EU) 2016/425**

Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut CE-tyyppitestin (artikla 11, **moduuli B**)

Directive CE 89/686/CEE et **Réglementation (EU) 2016/425**

Organe notifié ayant réalisé l'essai de type CE (Art. 11, **Module B**)

Direttiva CE 89/686/EEC e **Regolamento (EU) 2016/425**

Ente accreditato che ha svolto i collaudi del tipo CE (Art.11, **Modulo B**)

EC Richtlijn 89/686/EEC en **Voorschrift (EU) 2016/425**

Aangemelde instantie die de CE-type test heeft uitgevoerd (Art.11, **Module B**)

EC-direktiv 89/686/EØS og **Regulativ (EU) 2016/425**

Myndighetsorgan som har utført CE-typeprøven (Art. 11, **Modul B**)

Dyrektywa WE 89/686/EWG i **rozporządzenie (EU) 2016/425**

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu WE (art. 11, **Moduł B**)

Diretiva 89/686/CEE e **Regulamento (UE) 2016/425**

Organismo notificado que realizou o teste de tipo CE (Art.º 11, **Modulo B**)

EG-direktiv 89/686/EEG och **Förordning (EU) 2016/425**

Meddelat organ som utförde CE-typtestet (art.11, **modul B**)

歐盟指令89/686/EEC和法規(歐盟) 2016/425

指定机构已进行CE型测试 (第11条, **模块B**)

EC 指令 89/686/EEC および規制 (EU) 2016/425

CE 型式試験 (Art.11、**モジュール B**) を行った公認機関:

SATRA Technology Centre Europe Ltd(2777)

Bracetown Business Park,

Clonee,

D15 YN2P,

Ireland,

Notified body responsible for production monitoring and inspection (**Module D**)

Oznámený subjekt zodpovědný za sledování a kontrolu výroby (**modul D**)

Bemyndiget organ ansvarligt for produktionsovervågning og -inspektion (**Modul D**)

Die zur Herstellungsüberwachung und -inspektion benannte verantwortliche Stelle (**Modul D**)

Organismo notificado responsable de supervisar e inspeccionar la producción (**módulo D**)

Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa tuotannon valvonnasta ja tarkastuksista (**moduuli D**)

Organe notifié responsable du contrôle de la production et de l'inspection (**Module D**)

Ente accreditato responsabile per il monitoraggio della produzione e dell'ispezione (**Modulo D**)

Aangemelde instantie verantwoordelijk voor de productiecontrole en -inspectie (**Module D**)

Myndighetsorgan ansvarlig for produksjonsmonitorering og inspeksjon (**Modul D**)

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za monitorowanie i kontrolę produkcji (**Modul D**)

Organismo notificado responsável pela monitorização da produção e inspeção (**Modulo D**)

Meddelat organ som ansvarar för produktion, övervakning och inspektion (**modul D**)

指定机构负责生产监控和检验 (**模块D**)

生産モニタリングおよび点検に関して責任がある公認機関 (**モジュール D**)

SGS United Kingdom Ltd (0120),

SGS Fimko Oy, (0598),

P.O Box 30 (Särkiniementie 3),

00211 Helsinki,

Finland,



<http://bit.ly/2Ub31xQ>

climb. work. rescue.

I|S|C

International Safety Components Ltd.
Unit 1, Plot 2
Llandygai Industrial Estate
Bangor
Gwynedd
LL57 4YH
United Kingdom

T> +44 (0) 1248 363 125

sales@iscwales.com
www.iscwales.com



You

Tube

